

RETTEN

Rettens dom af 9. september 2010 — British Aggregates m.fl. mod Kommissionen(Sag T-359/04) ⁽¹⁾

(Statsstøtte — miljøafgift på granulater i Det Forenede Kongerige — fritagelse for Nordirland — Kommissionens beslutning om ikke at gøre indsigelse — alvorlige vanskeligheder — EF-rammebestemmelser for statsstøtte til miljøbeskyttelse)

(2010/C 288/52)

Processprog: engelsk

Parter

Sagsøgere: British Aggregates Association (Lanark, Det Forenede Kongerige), Healy Bros. Ltd (Middleton, Irland) og David K. Trotter & Sons Ltd (Manorhamilton, Irland) (ved solicitor C. Pouncey og avocat L. Van den Hende)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen ved J. Flett og T. Scharf (som befuldmægtigede)

Intervenient til støtte for sagsøgte: Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland (først ved M. Bethell, derefter ved E. Jenkinson og I. Rao, og endelig ved S. Ossowski, som befuldmægtigede, bistået af barristers M. Hall og G. Facenna)

Sagens genstand

Annulation af Kommissionens endelige beslutning K(2004) 1614 af 7. maj 2004, om ikke at gøre indsigelse mod ændringen af fritagelsen i Nordirland for afgiften på granulater i Det Forenede Kongerige.

Konklusion

- 1) Kommissionens beslutning K(2004) 1614 endelig af 7. maj 2004 om ikke at gøre indsigelse mod ændringen af fritagelsen i Nordirland for afgiften på granulater i Det Forenede Kongerige annulleres.
- 2) Kommissionen bærer sine egne omkostninger og betaler omkostningerne afholdt af British Aggregates Association, Healy Bros. Ltd og David K. Trotter & Sons Ltd.

- 3) Det Forenede Kongerige Storbritannien og Nordirland bærer sine egne omkostninger.

⁽¹⁾ EUT C 284 af 20.11.2004.

Rettens dom af 8. september 2010 — Deltafina mod Kommissionen(Sag T-29/05) ⁽¹⁾

(»Konkurrence — karteller — det spanske marked for køb og første forarbejdning af råtabak — beslutning, der fastslår en overtrædelse af artikel 81 EF — fastsættelse af priser og opdeling af markedet — overensstemmelse mellem klagepunktsmeddelelsen og den anfægtede beslutning — ret til forsvar — afgrænsning af det relevante marked — bøder — overtrædelsens grovhed — skærpende omstændigheder — ledende rolle — samarbejde«)

(2010/C 288/53)

Processprog: italiensk

Parter

Sagsøger: Deltafina SpA (Orvieto, Italien) (ved advokats Jacchia, A. Terranova, I. Picciano, F. Ferraro, J.F. Bellis og F. Di Gianni)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (først ved É. Gippini Fournier og F. Amato, som befuldmægtigede, derefter ved É. Gippini Fournier og V. Di Bucci, som befuldmægtigede)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning K(2004) 4030 endelig af 20. oktober 2004 om en procedure i henhold til artikel 81, stk. 1, [EF] (sag COMP/C.38.238/B.2 — Sektoren for råtabak i Spanien) og subsidiært, nedsættelse af bøden, der er pålagt sagsøgeren i medfør af den pågældende beslutning

Konklusion

- 1) Den bøde, der pålægges Deltafina SpA i artikel 3 i Kommissionens beslutning K(2004) 4030 endelig af 20. oktober 2004 om en procedure efter artikel 81, stk. 1 [EF] (sag COMP/C.38.238/B.2 — Råtabak — Spanien), fastsættes til 6 120 000 EUR.

2) I øvrigt frifindes Europa-Kommissionen.

fra den 1. september 2005, og indtil hele gælden er tilbagebetalt.

3) Deltafina bærer tre fjerdedele af sine egne omkostninger og betaler tre fjerdedele af de omkostninger, der er afholdt af Kommissionen, således at denne bærer en fjerdedel af sine egne og betaler en fjerdedel af Deltafinas omkostninger.

2) Efrosyni Alexiadou betaler sagens omkostninger.

(¹) EUT C 82 af 2.4.2005.

(¹) EUT C 271 af 29.10.2005.

Rettens dom af 8. september 2010 — Kommissionen mod Alexiadou

(Sag T-312/05) (¹)

(Voldgiftsbestemmelse — aftale vedrørende et program for teknologisk udvikling til produktion af vandafvisende læder — manglende opfyldelse af aftalen — tilbagebetaling af forudbetalte beløb — morarenter — hjemvisning til Retten efter annullation — udeblivelsessag)

(2010/C 288/54)

Processprog: græsk

Parter

Sagsøger: Europa-Kommissionen (ved D. Triantafyllou, som befuldmægtiget)

Sagsøgt: Efrosyni Alexiadou (Thessalonique, Grækenland) (ved avocat C. Matellas)

Sagens genstand

Søgsmål anlagt af Kommissionen i henhold til artikel 238 EF med påstand om tilbagebetaling af 23 036,31 EUR, som Kommissionen har udbetalt til sagsøgte i forbindelse med en aftale vedrørende et program for teknologisk udvikling til produktion af vandafvisende læder (aftale nr. G1ST-CT-2002-50227), med tillæg af morarenter.

Konklusion

1) Efrosyni Alexiadou tilbagebetaler Europa-Kommissionen et beløb på 23 036,31 EUR, med tillæg af renter:

— til en sats på 5,25% p.a. fra den 1. marts 2003 til den 31. august 2005

— til den lovbestemte årlige rentesats, der finder anvendelse i henhold til belgisk ret, inden for en grænse på 5,25% p.a.,

Rettens dom af 9. september 2010 — Schweiz mod Kommissionen

(Sag T-319/05) (¹)

(Forbindelser udadtil — aftale mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart — tyske foranstaltninger i forbindelse med indflyvningsvejene til Zürich lufthavn — forordning (EØF) nr. 2408/92 — ret til forsvar — princippet om forbud mod forskelsbehandling — proportionalitetsprincippet)

(2010/C 288/55)

Processprog: tysk

Parter

Sagsøger: Det Schweiziske Forbund (Schweiz) (ved avocats S. Hirsbrunner, U. Soltész og P. Melcher)

Sagsøgt: Europa-Kommissionen (ved F. Benyon, M. Huttunen og M. Niejahr, som befuldmægtigede)

Intervenienter til støtte for sagsøgte: Forbundsrepublikken Tyskland (ved C.-D. Quassowski og A. Tiemann, som befuldmægtigede, bistået af avocat T. Masing) og Landkreis Waldshut (ved avocat M. Núñez-Müller)

Sagens genstand

Påstand om annullation af Kommissionens beslutning 2004/12/EF af 5. december 2003 om en procedure i forbindelse med anvendelsen af artikel 18, stk. 2, første punktum, i aftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om luftfart og af Rådets forordning (EØF) nr. 2408/92 (sag TREN/AMA/11/03 — tyske foranstaltninger i forbindelse med indflyvningsvejene til Zürich lufthavn) (EUT 2004 L 4, s. 13)

Konklusion

1) Europa-Kommissionen frifindes.